



SKRIPSI
卒業論文

**ANALISIS STRUKTUR FONEM DAN NUANSA MAKNA *GITAIGO*
YANG MENUNJUKKAN EKSPRESI SENYUM PADA
KOMIK ANTOLOGI TOUKEN RANBU**

『刀剣乱舞』コミックアンソロジーにおける
笑顔を描写する擬態語の音素構成と意味分析



OLEH

ANINDITA KUSUMA ADITYA
121311333035

**PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2020**

**ANALISIS STRUKTUR FONEM DAN NUANSAS MAKNA *GITAIGO*
YANG MENUNJUKKAN EKSPRESI SENYUM PADA KOMIK
ANTOLOGI TOUKEN RANBU**

『刀剣乱舞』コミックアンソロジーにおける
笑顔を描写する擬態語の音素構成と意味分析

SKRIPSI
卒業論文

Oleh
ANINDITA KUSUMA ADITYA
NIM 121311333035

PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2020

**ANALISIS STRUKTUR FONEM DAN NUANSA MAKNA *GITAIGO*
YANG MENUNJUKKAN EKSPRESI SENYUM PADA KOMIK
ANTOLOGI TOUKEN RANBU**

『刀剣乱舞』コミックアンソロジーにおける
笑顔を描写する擬態語の音素構成と意味分析

SKRIPSI
卒業論文

Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana pada
Program Studi Studi Kejepangan Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Airlangga

Oleh
ANINDITA KUSUMA ADITYA
NIM 121311333035

アニンディタ・クスマ・アディティヤ
学生番号 一二一三一三三三〇三五

PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2020

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa :

1. Karya tulis ini adalah karya tulis saya asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar akademik sarjana, baik di Universitas Airlangga maupun di perguruan tinggi lain.
2. Karya tulis ini murni hasil gagasan, penelitian, dan tulisan saya sendiri tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan dosen pembimbing.
3. Karya tulis ini bukan karya jiplakan, dan di dalamnya tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali secara tertulis dengan jelas dicantumkan sebagai acuan dalam naskah dengan disebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.
4. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya tulis ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di perguruan tinggi ini.

Surabaya, 20 Agustus 2020

Yang membuat pernyataan,



Anindita Kusuma Aditya
NIM 121311333035

LEMBAR PENGESAHAN

Judul Skripsi : Analisis Struktur Fonem dan Nuansa Makna *Gitaigo* yang Menunjukkan Ekspresi Senyum pada Komik Antologi Touken Ranbu

『刀剣乱舞』コミックアンソロジーにおける笑顔を描写する擬態語の音素構成と意味分析

Nama : Anindita Kusuma Aditya

NIM : 121311333035

Departemen : Studi Kejepangan

Telah disetujui untuk diajukan pada tanggal 25 bulan Agustus tahun 2020 oleh:

Pembimbing Skripsi



Adis Kusumawati, S.S., M.Hum.

197908072010122001

Dan telah berhasil dipertahankan pada tanggal 2 bulan September tahun 2020 di hadapan Dewan Penguji:

Ketua/ Penguji 1



Rizki Andini, S.Pd., M.Litt., Ph.D.

197704302005012001

Penguji 2



Adis Kusumawati, S.S., M.Hum.

197908072010122001

Penguji 3



Rahaditya Puspa Kirana, S.Hum., M.Hum.

198801092016113201

Mengetahui,
Ketua Departemen



Nunuk Endah Srimulyani, S.S., M.A., Ph.D.

198112302006042001

KATA PENGANTAR

Puji syukur kepada Allah SWT yang selalu melimpahkan rahmat dan hidayah-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi yang berjudul "Analisis Struktur Fonem dan Nuansa Makna *Gitaigo* yang Menunjukkan Ekspresi Senyum". Selama proses penulisan, penulis mengalami berbagai kesulitan, baik dari segi teknis maupun psikis. Namun berkat bantuan dan dukungan dari berbagai pihak, penulis berhasil melewati kesulitan-kesulitan itu. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Diah Ariani Arimbi, Ph.D, selaku dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga;
2. Nunuk Endah Srimulyani, S.S., M.A., Ph.D. selaku ketua Departemen Studi Kejepangan, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Airlangga;
3. Adis Kusumawati S.S., M.Hum. selaku dosen pembimbing skripsi;
4. Putri Elsy, S.S., M.Si. selaku dosen wali;
5. Seluruh dosen Departemen Studi Kejepangan, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Airlangga;
6. Seluruh anggota keluarga, terutama Ibunda yang selalu memberi semangat dan mendukung dengan doa;
7. Teman-teman angkatan 2013 maupun kakak dan adik angkatan di Departemen Studi Kejepangan atas dukungannya;
8. Julie yang selalu mendengarkan keluh-kesah serta memberikan kata-kata penyemangat untuk penulis;

9. Nikkari Aoe dari game Touken Ranbu yang sudah memberikan inspirasi tema penelitian, serta anak-anak pedang lainnya karena sudah membuat penulis tertawa tiap kali membaca ulang data-data penelitian; dan
10. Semua pihak yang telah mendukung proses penulisan skripsi yang tidak bisa disebutkan satu persatu.

Penulis menyadari bahwa masih banyak kekurangan dalam skripsi maupun proses penulisan skripsi ini. Oleh karena itu, penulis mengharapkan kritik dan saran dari semua pihak untuk perbaikan di masa yang akan datang. Akhir kata, semoga penulisan skripsi ini dapat bermanfaat bagi para pembaca.

Surabaya, 20 Agustus 2020
Penulis,

Anindita Kusuma Aditya

DAFTAR ISI

SAMPUL DALAM	ii
PRASYARAT GELAR.....	iii
PERNYATAAN	iv
LEMBAR PENGESAHAN	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR GAMBAR	xii
DAFTAR TABEL	xv
DAFTAR LAMBANG, ISTILAH, DAN SINGKATAN	xvi
ABSTRAK	xvii
ABSTRACT	xviii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	6
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Manfaat Penelitian	6
1.4.1 Manfaat Teoretis	7
1.4.2 Manfaat Praktis	7
1.5 Tinjauan Pustaka	7
1.6 Kerangka Teori	10
1.7 Metode Penelitian	11
1.7.1 Teknik Pengumpulan Data	11
1.7.2 Teknik Analisis Data	13
1.8 Sistematika Penulisan	14
BAB II LANDASAN TEORI	16
2.1 Fonologi	16
2.1.1 Fonem	16
2.1.2 Mora	17
2.2 Onomatope	18
2.2.1 <i>Gitaigo</i> yang Menunjukkan Ekspresi Senyum	19
2.3 Struktur Fonem Onomatope Bahasa Jepang	20
2.4 Simbolisme Bunyi	24
2.4.1 Simbolisme Bunyi Fonem Konsonan	25

2.4.2	Simbolisme Bunyi Fonem Vokal	27
2.4.3	Simbolisme Bunyi Fonem Konsonan Rangkap /Q/	30
2.4.4	Simbolisme Bunyi Fonem Konsonan Nasal /N/	31
2.4.5	Simbolisme Bunyi Fonem Akhiran –ri	32
2.4.6	Simbolisme Bunyi Fonem Bunyi Vokal Panjang /R/	34
2.4.7	Simbolisme Bunyi pada Pengulangan Onomatope	35
2.5	Komik Antologi Touken Ranbu	35
BAB III	ANALISIS DAN INTERPRETASI DATA	38
3.1	Struktur Fonem <i>Gitaigo</i> yang Menunjukkan Senyum pada Komik Antologi Touken Ranbu	38
3.1.1	Struktur Fonem Tipe CV <i>Gitaigo</i> yang Menunjukkan Ekspresi Senyum	40
3.1.2	Struktur Fonem Tipe CVCV <i>Gitaigo</i> yang Menunjukkan Ekspresi Senyum	40
3.2	Nuansa Makna <i>Gitaigo</i> yang Menunjukkan Senyum pada Komik Antologi Touken Ranbu	44
3.2.1	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem Pembentuk /n, i/	45
	A. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, Q/	45
	B. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, R/	59
	C. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, R, Q/	63
3.2.2	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem Pembentuk /n, i, k, o/	66
	A. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, k, o/	66
	B. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, k, o, R/	73
	C. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, k, o, Q/	87
	D. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, Q, k, o, R/	96
	E. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, Q, k, o, -ri/	99
	F. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem Ulangan /n, i, k, o/	103
	G. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem Ulangan /n, i, k, o/ dengan Akhiran /R/	113

3.2.3	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem	
	Pembentuk /n, i, k, a/	116
	A. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, k, a, Q/	117
	B. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem	
	/n, i, Q, k, a, -ri/	124
3.2.4	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem	
	Pembentuk /n, i, y, a/	128
	A. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem	
	Ulangan /n, i, y, a/	129
	B. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, y, a/	135
	C. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, y, a, R/	138
3.2.5	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem	
	Pembentuk /n, i, m, a/	142
	A. Kelompk <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, m, a, R/	143
	B. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem	
	/n, i, N, m, a, R/	146
3.2.6	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem	
	Pembentuk /n, i, p, a/	150
	A. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, p, a/	150
	B. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem /n, i, p, a, R, Q/	153
3.2.7	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem	
	Pembentuk /n, i, h, e/	156
	A. Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にへっ」	156
	B. Makna <i>Gitaigo</i> 「にへっ」 dalam Komik	
	Antologi Touken Ranbu	157
3.2.8	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem	
	Pembentuk /n, i, t, a/	159
	A. Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にたあ」	160
	B. Makna <i>Gitaigo</i> 「にたあ」 dalam Komik	
	Antologi Touken Ranbu	162
3.2.9	Makna <i>Gitaigo</i> dengan Fonem	
	Pembentuk /h, o, k/	166
	A. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem	
	Ulangan /h, o, k, u/	166
	B. Kelompok <i>Gitaigo</i> Berfonem	
	/h, o, Q, k, o, -ri/	171
BAB IV SIMPULAN DAN SARAN		176
4.1	Simpulan	176

4.2	Saran	178
	要約	179
	DAFTAR PUSTAKA	193
	LAMPIRAN	197

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1	Contoh pengenalan <i>gitaigo</i> dalam buku Nihongo Tango Doriru	3
Gambar 1.2	Panel dalam komik	12
Gambar 1.3	Balon ucapan berbentuk sederhana	12
Gambar 2.1	Contoh penggunaan onomatope bahasa Jepang dalam komik	19
Gambar 3.1	<i>Gitaigo</i> 「はっ」 1	48
Gambar 3.2	<i>Gitaigo</i> 「はっ」 2	49
Gambar 3.3	<i>Gitaigo</i> 「はっ」 3	50
Gambar 3.4	<i>Gitaigo</i> 「はっ」 4	52
Gambar 3.5	<i>Gitaigo</i> 「はっ」 5	54
Gambar 3.6	<i>Gitaigo</i> 「はっ」 6	55
Gambar 3.7	<i>Gitaigo</i> 「はっ」 7	56
Gambar 3.8	<i>Gitaigo</i> 「はっ」 8	58
Gambar 3.9	<i>Gitaigo</i> 「ニイー」 1	60
Gambar 3.10	<i>Gitaigo</i> 「ニイー」 2	62
Gambar 3.11	<i>Gitaigo</i> 「はーっ」	64
Gambar 3.12	<i>Gitaigo</i> 「はこ」 1	68
Gambar 3.13	<i>Gitaigo</i> 「はこ」 2	70
Gambar 3.14	<i>Gitaigo</i> 「はこ」 3	71
Gambar 3.15	<i>Gitaigo</i> 「はこ」 4	72
Gambar 3.16	<i>Gitaigo</i> 「はこー」 1	75
Gambar 3.17	<i>Gitaigo</i> 「はこー」 2	77
Gambar 3.18	<i>Gitaigo</i> 「はこー」 3	79
Gambar 3.19	<i>Gitaigo</i> 「はこー」 4	80
Gambar 3.20	<i>Gitaigo</i> 「はこー」 5	82
Gambar 3.21	<i>Gitaigo</i> 「はこー」 6	83
Gambar 3.22	<i>Gitaigo</i> 「はこー」 7	85
Gambar 3.23	<i>Gitaigo</i> 「はこー」 8	86
Gambar 3.24	<i>Gitaigo</i> 「はこっ」 1	90
Gambar 3.25	<i>Gitaigo</i> 「はこっ」 2	92
Gambar 3.26	<i>Gitaigo</i> 「はこっ」 3	93

Gambar 3.27	<i>Gitaigo</i>	「にこっ」 4	94
Gambar 3.28	<i>Gitaigo</i>	「ニッコー」	98
Gambar 3.29	<i>Gitaigo</i>	「にっこり」	102
Gambar 3.30	<i>Gitaigo</i>	「ここにこ」 1	106
Gambar 3.31	<i>Gitaigo</i>	「ここにこ」 2	107
Gambar 3.32	<i>Gitaigo</i>	「ここにこ」 3	109
Gambar 3.33	<i>Gitaigo</i>	「ここにこ」 4 dan 5	110
Gambar 3.34	<i>Gitaigo</i>	「ここにこ」 6	111
Gambar 3.36	<i>Gitaigo</i>	「ここにこ」 7	112
Gambar 3.36	<i>Gitaigo</i>	「ここにこー」	115
Gambar 3.37	<i>Gitaigo</i>	「にかっ」 1	119
Gambar 3.38	<i>Gitaigo</i>	「にかっ」 2	120
Gambar 3.39	<i>Gitaigo</i>	「にかっ」 3	121
Gambar 3.40	<i>Gitaigo</i>	「にかっ」 4	123
Gambar 3.41	<i>Gitaigo</i>	「にっかり」 1	126
Gambar 3.42	<i>Gitaigo</i>	「にっかり」 2	127
Gambar 3.43	<i>Gitaigo</i>	「にやにや」 1	131
Gambar 3.44	<i>Gitaigo</i>	「にやにや」 2	133
Gambar 3.45	<i>Gitaigo</i>	「にやにや」 3	134
Gambar 3.46	<i>Gitaigo</i>	「ニヤ」	137
Gambar 3.47	<i>Gitaigo</i>	「ニヤ...」 1 dan 2	139
Gambar 3.48	<i>Gitaigo</i>	「ニヤ...」 3	141
Gambar 3.49	<i>Gitaigo</i>	「にまあ」	144
Gambar 3.50	<i>Gitaigo</i>	「にんまー」	148
Gambar 3.51	<i>Gitaigo</i>	「にぱ」	152
Gambar 3.52	<i>Gitaigo</i>	「にぱーっ」	155
Gambar 3.53	<i>Gitaigo</i>	「にへっ」	158
Gambar 3.54	<i>Gitaigo</i>	「にたあ」 1	162

Gambar 3.55	<i>Gitaigo</i>	「にたあ」 2	164
Gambar 3.56	<i>Gitaigo</i>	「にたあ」 3	165
Gambar 3.57	<i>Gitaigo</i>	「ほくほく」 1	169
Gambar 3.58	<i>Gitaigo</i>	「ほくほく」 2	170
Gambar 3.59	<i>Gitaigo</i>	「ほっこり」 1	173
Gambar 3.60	<i>Gitaigo</i>	「ほっこり」 2	174

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1	Symbolisme Bunyi Fonem Konsonan Onomatope Bahasa Jepang	25
Tabel 2.2	Symbolisme Bunyi Fonem Vokal Onomatope Bahasa Jepang untuk Tipe CV	27
Tabel 3.1	Struktur Fonem <i>Gitaigo</i> yang Menunjukkan Senyum pada Komik Antologi Touken Ranbu	38
Tabel 3.2	Pengelompokan <i>Gitaigo</i> Berdasarkan Kemiripan Fonem Pembentuknya	44
Tabel 3.3	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「こっ」	47
Tabel 3.4	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ニー」	60
Tabel 3.5	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「こーっ」	64
Tabel 3.6	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ここ」	68
Tabel 3.7	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「こー」	75
Tabel 3.8	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「こっ」	90
Tabel 3.9	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ニッコー」	97
Tabel 3.10	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「こっこり」	101
Tabel 3.11	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ここにこ」	105
Tabel 3.12	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ここにこー」	115
Tabel 3.13	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にかっ」	118
Tabel 3.14	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「こっかり」	126
Tabel 3.15	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にやにや」	131
Tabel 3.16	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ニヤ」	136
Tabel 3.17	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ニヤ...」	139
Tabel 3.18	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にまあ」	144
Tabel 3.19	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にんまー」	148
Tabel 3.20	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にぱ」	151
Tabel 3.21	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にぱーっ」	155
Tabel 3.22	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にへっ」	158
Tabel 3.23	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「にたあ」	162
Tabel 3.24	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ほくほく」	168
Tabel 3.25	Komponen Makna <i>Gitaigo</i> 「ほっこり」	172

DAFTAR LAMBANG, ISTILAH, DAN SINGKATAN

Daftar lambang untuk fonem khusus bahasa Jepang (Sutedi, 2008):

/Q/ : konsonan rangkap, dibentuk menggunakan huruf *tsu* kecil (っ)

/N/ : konsonan nasal, dibentuk menggunakan huruf 「ん」

/R/ : bunyi vokal panjang

Daftar lambang untuk menuliskan bunyi panjang (The Agency for Cultural Affairs (Tanpa tahun), Bunshou Kakikata Matome Seminaa (2019)):

「一」 : *chouonpugou* (長音符号), digunakan untuk menuliskan bunyi panjang

「...」 : *tententen* (てんてんてん) atau *santen riidaa* (三点リーダー), digunakan untuk menunjukkan perpanjangan bunyi/suasana di akhir kalimat atau menunjukkan jeda (diam) dalam percakapan

Singkatan untuk jenis onomatope berdasarkan fonemnya (Tamori dan Schourup, 1999):

Tipe CV : Consonant-Vocal, onomatope dengan bentuk dasar terdiri dari satu fonem konsonan dan satu fonem vokal

Tipe CVCV : Consonant-Vocal Consonant-Vocal, onomatope dengan bentuk dasar terdiri dari dua fonem konsonan dan dua fonem vokal